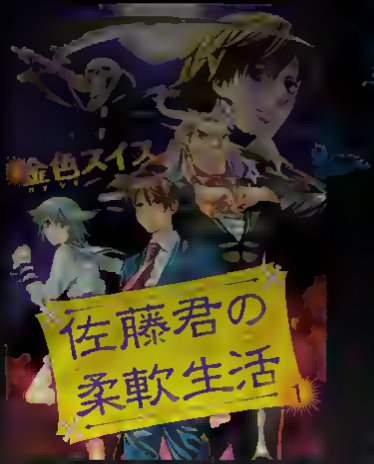
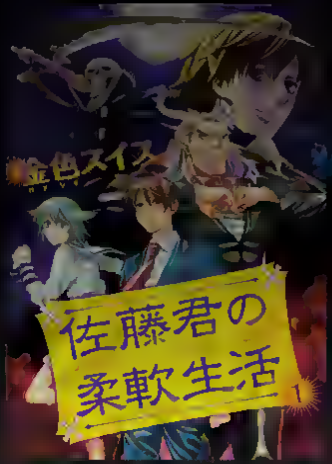


Cave Scanlations

RAW PROVIDER: ESTORIEL
TRANSLATOR: MITSUGI +ZEROREIKA
PROOFREADER: CAL-LEI + SINROS
CLEANER: ESTORIEL
TYPESETTER: ATRIE
SCANPROOFER: ESTORIEL

HTTP://CAVESCANS.COM



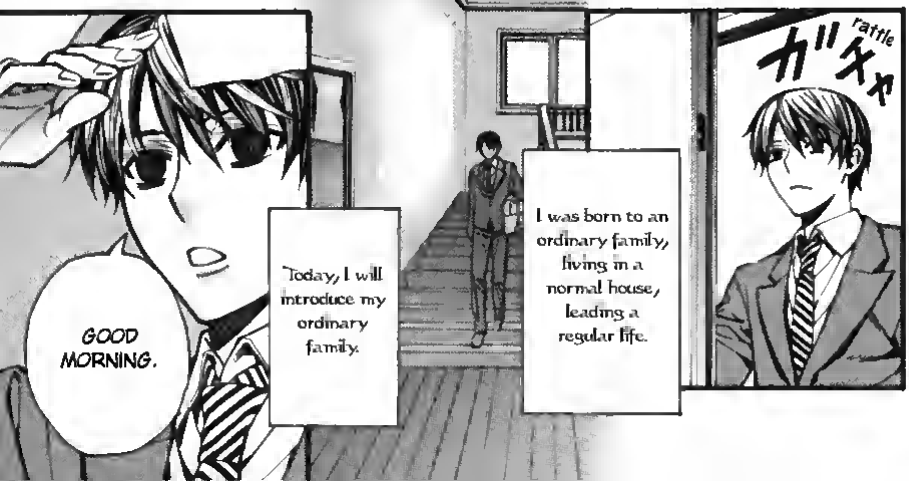
Eave Scanlations

WE URGENTLY NEED A JAP>ENG TRANSLATOR FOR SATOU-KUN BECAUSE OUR MAIN TRANSLATOR HAD TO RETIRE. WE ONLY HAVE THE TRANSLATIONS OF ONE MORE CHAPTER. IF YOU ARE INTERESTED TO HELP US OUT PLEASE VISIT OUR WEBSITE (WE'RE ALSO ALWAYS OPEN FOR JOINTS).

HTTP://EAVESCANS.COM

佐藤君の非日常生活

Satou's Non-Everyday Life


GOOD MORNING.
Today, I will introduce my ordinary family.
I was born to an ordinary family, living in a normal house, leading a regular life.
rattle
カリメヤ

GOOD MORNING, ICHIROU-KUN.
My father, Trucias Satou, is an office worker.
ICHIROU, WILL YOU HAVE RICE? OR BREAD?
My mother, Odley Satou is a stay-at-home mom.

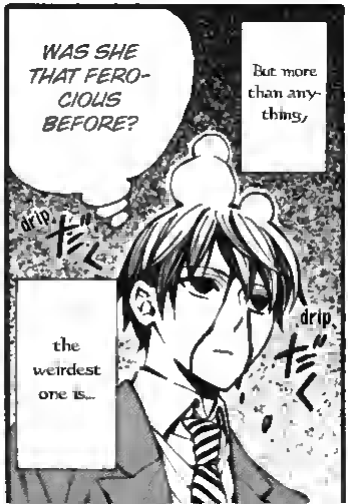
ICHIROU, I'LL GO AHEAD BECAUSE THE STUDENT COUNCIL HAS A MEETING THIS MORNING.
sticky
ネバ～
My brother, Frederick Satou, is a high school student (student council president).
WE GO TO THE SAME HIGH SCHOOL.
bang
KYAAA-
ドドド

DIDN'T I ASK YOU TO PLEASE WAKE ME, MAMA!!
AH! BUT I WOKE YOU UP. SEVERAL TIMES, TOO.
SIT AND EAT. RINTO, MIND YOUR MANNERS!
We are a common family with a father, a mother, a brother, and a sister.
MAMA! I DRINK MILK, NOT TEA!
YOU JUST OVER-SLEPT, THERE'S NO TIME TO BE PICKY.
.....
— But, I realize
that there is something wrong with this family!
impact

FATHER, WHAT KIND OF COMPANY DO YOU WORK FOR, AND WHAT KIND OF WORK DO YOU DO?
FATHER...
Is it my father?
HM?
WHY ARE YOU ASKING ABOUT SUCH A THING NOW?
smile
I DON'T WANT TO TALK ABOUT IT, ICHIROU-KUN.
HERE, ICHIROU-KUN, HAVE SOME MISO SOUP.
tud
Oh, whatever, I doesn't seem like anything too weird anyway
IT'S A COMPANY SECRET JUST FOR THE COMPANY EMPLOYEES.
Ahahaha
laughter
... LAME ...

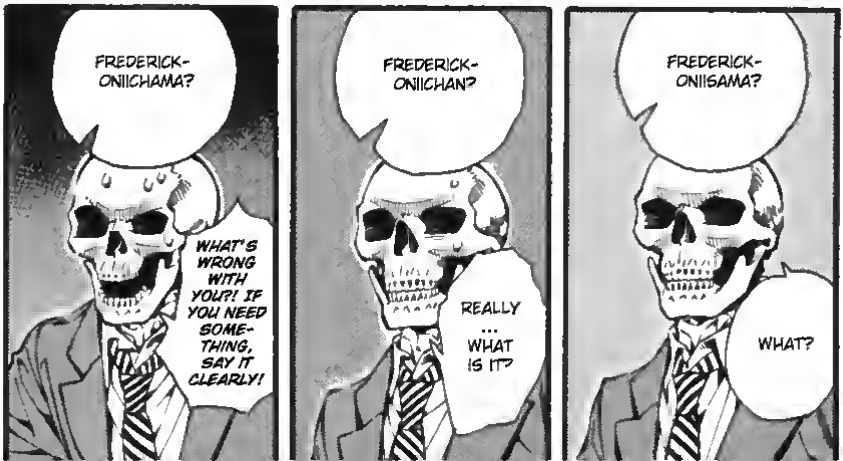
IS IT OKAY? DON'T I NEED TO PRACTICE CLIFF CLIMBING AND AIR CHAIR TODAY?
WE HAVE A LOT, SO HAVE A SECOND SERVING.
Mom?!
WHAAAT?
.....
MOTHER.
Was she always a caring-person like this?
I have a feeling that she was more aggressive and violent
.....
wiggle
wiggle
ICHIROU-KUN, ARE YOU HALF-ASLEEP~~~? I CAN'T ALLOW THAT~~
BE CAREFUL.
step
I'M GOING.
...
sister??
flap

*TSN : FOR THOSE WHO DONT KNOW, NATTO ARE FERMENTED SOYBEANS



Stare
HMM? WHAT IS IT, ICHIROU?
I wonder what this is...
The weird feeling I get calling him "Frederick-nisan"?
.....
He should be my blood-related brother, but...

I have a deep doubt calling him "Frederick-nisan"
WHAT'S WRONG? YOU'VE BEEN STARING AT ME FOR A WHILE NOW.
He works as student council president. I'm proud of him, but...
With literary and military arts, he also has fortitude and vigor


FREDERICK-ONIICHAMA?
WHAT'S WRONG WITH YOU?! IF YOU NEED SOMETHING, SAY IT CLEARLY!
FREDERICK-ONIICHAN?
REALLY ... WHAT IS IT?
FREDERICK-ONIISAMA?
WHAT?

realise
はっ
FREDDY-NII...
rattles
カリ
DON'T CALL MY NAME REPEATEDLY!
I DIDN'T CALL HIM FREDERICK-NIISAN...
THAT'S IT... I...
BECAUSE HE'S NOT FAMILY.
HE'S MY...
FREDDY IS MY...
... KUN
ICHI ... KUN.

Sits up
!
IS THIS...
THE SCHOOL INFIRMARY?
!
ICHIROU-KUN! YOU'RE AWAKE!!!
I WAS REALLY SURPRISED! BECAUSE, ICHIROU-KUN...
THAT'S RIGHT. I WAS...
...RINTO.
SIR ODLEY AND...
THANK GOOD-NESS! YOU WERE SLEEPING FOR A LONG TIME.
I HEARD YOU SUDDENLY COLLAPSED. I WAS WORRIED, YOU KNOW!

OH, YEAH... I THINK THERE WAS A DAY LIKE THAT...
whirl
ミュルル
What occured:
Gya!
Echirou-kun
ばくん
chomp
whirl
ミュルル
YOU WERE EATEN BY THE CARNIVOROUS PLANT WE OBSERVED AND HAD TO WRITE A JOURNAL FOR. HALF OF YOUR HEAD JUST MELTED, YOU KNOW?
I WAS WORRIED THAT MAYBE EVEN YOU COULDN'T REGENERATE IT ...
SO IT WAS A DREAM...
.....
I
FREDDY WAS ALSO WORRIED ABOUT YOU. HE'S WAITING OUTSIDE.
AH! THAT'S RIGHT.
ギュ
Jerk

He actually waited for Ichirou just to laugh at him.
I WAS WORRIED TOO WHEN I HEARD YOU COL-LAPSED.
thud
OH... HEY!
HOW ARE YOU FEELING, ICHIROU-KUN?
tap
W-WHAT?
startled
FREDDY!
!
BECAUSE, FREDDY. YOU'RE MY...
NOT FREDERICK-NIISAN OR FREDERICK-NIISAMA.
grab
startled
!
THAT'S RIGHT! I'LL CALL YOU FREDDY!

BEST FRIEND. RIGHT, FREDDY?
Bwooosh
GYA!!
Gyaaaaa

As I thought, I'm more calm in a usual situation.
WHAT A STRANGE DREAM I HAD...
I'M SICK OF THIS PATTERN !!!
Struggle
NO! I'M SICK OF THIS!
Struggle
AAH... THIS IS CALMING. THE USUAL WEATHER OF THE DEMON WORLD.

✷ Postscript ✷

Hello, nice to meet you! I'm Swiss Kaneshiki.
It's been nearly two years since I've started to draw Satou-kun; It felt long, yet short.
The characters in Satou-kun are packed with the ones I've wanted to draw since long ago.
In other words, I do as much as I like in this manga.
A Skeleton, a Burly Cay, a Brain Dad, Fumi, and a supposed normal protragonist who'd have redeeming features. Well it should've been like that, but before I knew it, the main character became the most inhuman.
And from now on, I'm sure Satou-kun will go away from my hands and walk on his own, to the day after tomorrow.
This manga can be compiled into a book thanks to my editor, my assistant Miyashima, Katou, Yama, Kumichi, and Shika who've helped me.
And above all, to the readers who bought this book, thank you!

SWISS KANESHIKI.

いつもウィングス・コミックスを
ご愛読いただきありがとうございます。
今回の作品はいかがでしたか？
ぜひ、感想をお寄せください。
■　■　■
ファンレターのあてさき
〒113-0024 東京都文京区西片2-19-18
新書館　ウィングス編集部気付
金色スイス先生

【初出】
佐藤君の柔軟生活――ウンポコvol 1〜3(2005年)、vol 5〜7(2006年)
佐藤君の非日常生活――描き下ろし

◎作品はすべてフィクションです。実在の人物、団体、事件などにはいっさい関係ありません。

WINGS ウィングス

大人ガールのための、
ドラマティック・ロマンティック・マガジン!!
偶数月28日発売●B5判●定価600円

金色スイス

那州雪絵

尚 月地

藤たまき×坂木 司

池田 乾

荒川 弘

碧也ぴんく／阿仁谷ユイジ／雨隠ギド
磯谷友紀　井戸端海二／影木栄貴
御徒町 鳩／かわい千草／如月弘鷹／久世番子
獣木野生　猫西めぐ　前野キク／シギサワカヤ
しほうあきら+高乃 夕／篠原烏童
鈴木有布子　高嶋ひろみ／宝井理人
トジツキハジメ／夏目イサク／なるしまゆり
南国ばなな／新田祐克　西 炯子／氷堂涼二
藤生／堀江雪子　前田とも
ミキマキ+進藤ウニ+守里ゆうじ／れび ほか

毎月28日更新!! [無料] ウェブで展開する、もう一つのウィングス!!

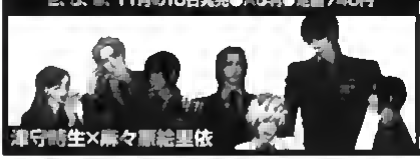
ウェブマガジン ウィングス

鈴也ぴんく／池田 乾　雨隠 君&雨隠ギド　押上美猫
尾鈴かおり／草不魅／木月けいこ　吟 鳥子／久世番子
鈴田乃梨子／木原雅瀬　鈴木有布子　高橋冴未
テクノサマタ　杜康 潤　松本 花　ミキマキ
ミキマキ+進藤ウニ+守里ゆうじ／山田睦月 ほか
[http://www.shinshokan.com/wsbwings/]

本好き女子のための、ドラマティック・ライト・ノベル!!

小説 Wings

2、5、8、11月の10日発売●A5判●定価740円


津守時生×麻々原絵里依

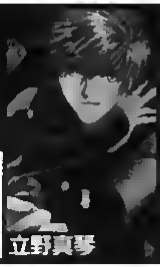
★NOVEL★ 雨野 君　甲斐 透／如月天音　西城由良
鈴田理理　新堂奈槻　前田 栄　麻城ゆう／ももちまゆ
和泉統子／清家あきら ほか
★ILLUSTRATION★ 樹 要　押上美猫　夏乃あゆみ
かわい千草／左近堂絵里　高橋 明　高山しのぶ
THORES柴本／ミギー　道原かつみ／山田睦月 ほか
★ESSAY★ 三浦しをん
★COMIC★ 堀江雪子　南野ましろ
★COMIC ESSAY★ カトリーヌあやこ

主人公は男子のみ！　男子専科の少女マンガ誌!!

カクヤ♠スペード
カクヤSPADE

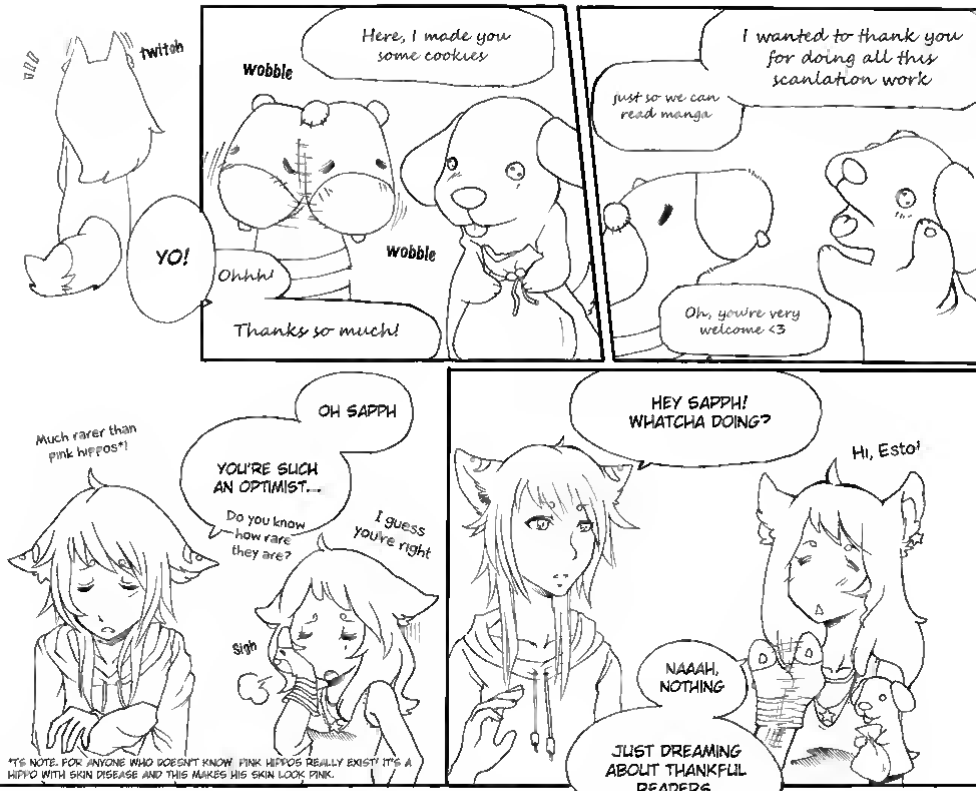
奇数月20日発売
B5判
定価590円

卯崎ひとみ／かねさだ雅緒　コユリ エス／神田十莉
ひむか透留　雪成ゆうき／ホームラン・拳　街子マドカ
松永 冴　ミキマキ／山本拳子　雪森さくら ほか


立野真琴

右京あやね

池田 乾


twitch
YO!
Here, I made you some cookies
Wobble
wobble
Ohhh!
Thanks so much!
I wanted to thank you for doing all this scanlation work
just so we can read manga
Oh, you're very welcome <3
OH SAPPH
YOU'RE SUCH AN OPTIMIST...
Much rarer than pink hippos*!
Do you know how rare they are?
I guess you're right
sigh
HEY SAPPH! WHATCHA DOING?
Hi, Esto!
NAAAH, NOTHING
JUST DREAMING ABOUT THANKFUL READERS.
*IT'S NOTE: FOR ANYONE WHO DOESN'T KNOW, PINK HIPPOS REALLY EXIST! IT'S A HIPPO WITH SKIN DISEASE AND THIS MAKES HIS SKIN LOOK PINK.

DEAR CAVESCANS READERS,

WE ARE VERY GLAD THAT YOU ARE ENJOYING OUR SCANLATIONS AND GRATEFUL FOR YOUR CONTINUED PATRONAGE AND DONATIONS. YOUR CONTINUED SUPPORT AND ENCOURAGING WORDS MEAN A LOT TO US AND INSPIRE US TO CONTINUE OUR WORK.

CAVESCANS IS A GROUP OF DEDICATED VOLUNTEERS, MOST OF WHOM ARE STILL IN SCHOOL OR UNIVERSITY WITH GRUELING SCHEDULES AND WHO CHOOSE TO VOLUNTEER THEIR SCANT FREE TIME BETWEEN EXAMS AND CLASSES SCANLATING MANGA FOR OUR MUTUAL ENJOYMENT. THOSE CAVIES WHO AREN'T IN SCHOOL ARE EMPLOYED FULL-TIME. WE ALL HAVE FAMILIES, FRIENDS AND OTHER COMMITMENTS IN REAL LIFE. WE SCANLATE BECAUSE WE LOVE MANGA.

KEEP IN MIND, WHAT YOU READ IN MERE MINUTES CAN TAKE WEEKS FOR US TO PUT TOGETHER FOR YOU. IT IS DEMORALIZING FOR US TO HAVE HUGE MANGA AGGREGATION SITES LIKE MANGAFOX AND MANGAHERE WHO PUT NO EFFORT WHATSOEVER INTO THE SCANLATING PROCESS, MAKE HUGE PROFITS FROM OUR WORK, OFTEN WITHOUT CREDIT TO US OR THE AUTHORS. THE LAST THING WE NEED IS TO BE HARASSED ABOUT HOW AND WHEN WE UPLOAD OUR PROJECTS.

POLITE REQUESTS, GENTLE CRITICISMS, AND APPLICATIONS TO JOIN OUR GROUP ARE ALWAYS WELCOME.

YOUR CAVESCANS TEAM

120912